Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 831/2002

(2002. gada 17. maijs),

ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 par Kopienas statistiku īsteno attiecībā uz konfidenciālu datu pieejamību zinātniskiem nolūkiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(OV L 133, 18.5.2002., 7. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1104/2006 (2006. gada 18. jūlijs)	L 197	3	19.7.2006.
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1000/2007 (2007. gada 29. augusts)	L 226	7	30.8.2007.
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 606/2008 (2008. gada 26. jūnijs)	L 166	16	27.6.2008.

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 831/2002

(2002. gada 17. maijs),

ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 par Kopienas statistiku īsteno attiecībā uz konfidenciālu datu pieejamību zinātniskiem nolūkiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 (1997. gada 17. februāris) par Kopienas statistiku ([1]), un jo īpaši tās 17. panta 2. punktu un 20. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Pētnieku un zinātnieku aprindās pieaug pieprasījums pēc piekļuves konfidenciāliem datiem, kas nosūtīti Kopienas iestādei, lai izmantotu tos zinātniskiem nolūkiem.

(2) Piekļuvi konfidenciāliem datiem, lai izmantotu tos zinātniskiem nolūkiem, var piešķirt, vai nu atļaujot piekļūt tiem Kopienas iestādes telpās, vai nododot anonimizētus datus pētniekiem, piemērojot īpašus nosacījumus (kontrolēta piekļuve).

(3) Šī regula respektē pamattiesības un principus, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā.

(4) Jo īpaši šī regula nodrošina tiesību uz privāto dzīvi ievērošanu un personas datu pilnīgu aizsardzību (Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 7. un 8. pants).

(5) Šo regulu piemēro, neskarot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti ([2]) un Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ([3]).

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Statistikas datu konfidencialitātes nodrošināšanas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Mērķis

Šīs regulas mērķis ir izstrādāt nosacījumus, ar kādiem var piešķirt piekļuvi konfidenciāliem datiem, kas nosūtīti Kopienas iestādei, lai zinātniskiem nolūkiem varētu iegūt statistikas secinājumus un izstrādāt Kopienas un valstu iestāžu sadarbības noteikumus, lai šo piekļuvi atvieglotu.

([1]) OV L 52, 22.2.1997., 1. lpp.
([2]) OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.
([3]) OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

▼B

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā

— "Kopienas iestāde", kā definēts Regulas (EK) Nr. 322/97 2. pantā, ir tas Komisijas departaments, kas ir atbildīgs par Komisijas uzdevumu veikšanu attiecībā uz Kopienas statistikas apkopošanu *(Eurostat)*,

— "Kopienas statistika", kā definēts Regulas (EK) Nr. 322/97 2. pantā, ir kvantitatīva, apkopota un reprezentatīva informācija, kas iegūta, savācot un sistemātiski apstrādājot tādus datus, ko iesniegušas valstu iestādes un Kopienas iestāde, īstenojot Kopienas statistikas programmu,

— "konfidenciāli dati" ir dati, kas ļauj tikai netieši identificēt attiecīgās statistikas vienības,

— "piekļuve konfidenciāliem datiem" ir vai nu piekļuve tiem Kopienas iestādes telpās vai anonimizētu mikrodatu nodošana,

— "anonimizēti mikrodati" ir atsevišķas statistiskās datu kopas, kas mainītas, lai saskaņā ar pašreizējo vislabāko praksi samazinātu to statistikas vienību identifikācijas iespēju, ar kurām šīs datu kopas saistās,

— "valstu iestādes", kā definēts Regulas (EK) Nr. 322/97 2. pantā, ir valstu statistikas institūti un citas organizācijas, kas katrā dalībvalstī ir atbildīgas par Kopienas statistikas apkopošanu.

3. pants

Pieprasījumu "*ratione personae*" pieņemamība

▼M2

1. Piekļuvi konfidenciāliem datiem Kopienas iestāde var piešķirt pētniekiem no organizācijām, kuras pieder kādai no šādām kategorijām:

a) universitātes un citas augstākās izglītības mācību iestādes, kas izveidotas atbilstīgi Kopienas vai kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

b) zinātniskās pētniecības organizācijas vai iestādes, kas izveidotas atbilstīgi Kopienas vai kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

c) dalībvalstu statistikas iestādes;

d) Eiropas Centrālā banka un dalībvalstu centrālās bankas;

e) citi resori, organizācijas un iestādes – pēc tam, kad saņemts Statistikas datu konfidencialitātes nodrošināšanas komitejas atzinums saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 322/97 20. panta 2. punktā paredzēto kārtību.

▼B

2. Piekļuvi konfidenciāliem datiem Kopienas iestāde var piešķirt arī pētniekiem no organizācijām, kas ir pilnvarotas veikt pētījumus zinātniskiem nolūkiem. Pilnvarotājām iestādēm un pilnvarotajām iestādēm jābūt starp 1. punktā minētajām organizācijām. Pilnvarotās iestādes var būt arī organizācijas vai iestādes, kuras veikt konkrētu pētījumu ir pilnvarojuši Komisijas vai dalībvalstu pārvaldes. Šīm organizācijām vai iestādēm jābūt juridiskas personas statusam.

4. pants

Vispārēji nosacījumi

1. Ja tiek izpildītas attiecīgi 5. un 6. pantā noteiktās īpašās prasības, Kopienas iestāde var piešķirt piekļuvi konfidenciāliem datiem, ja tiek ievēroti šādi nosacījumi:

▼B

a) ir iesniegts attiecīgs pieprasījums kopā ar sīki izstrādātu pētījuma projektu saskaņā ar pašreizējiem zinātniskajiem standartiem;

b) pētījuma projektā ir pietiekami sīki norādīts tas datu kopums, kuram vajadzīga piekļuve, kā arī tā analīzes metodes un vajadzīgais laiks;

c) attiecīgi, konkrētais pētnieks, viņa iestāde vai iestāde, kas pilnvarojusi pētījumu veikt, un Kopienas iestāde ir parakstījuši līgumu, kurā precizēti piekļuves noteikumi, pētnieku pienākumi, pasākumi, lai ievērotu statistikas datu konfidencialitāti, kā arī sankcijas šo saistību neievērošanas gadījumā;

d) pirms piekļuves piešķiršanas šiem datiem tiek informēta valsts iestāde, kas attiecīgos datus ir sniegusi.

2. Papildus 1. punktā minētajiem noteikumiem, Kopienas iestāde var piešķirt piekļuvi konfidenciāliem datiem savās telpās, kā noteikts 5. pantā, ja tiek ievēroti arī šādi nosacījumi:

a) pētījums tiks veikts tikai un vienīgi Kopienas iestādes telpās un šīs iestādes noteikta ierēdņa uzraudzībā;

b) pētījuma rezultātus drīkstēs iznest ārpus Kopienas iestādes telpām tikai tad, kad būs pārbaudīts, ka tajos nav konfidenciālu datu;

c) Kopienas iestāde pārbaudīs publicējamos vai citādi izplatāmos rezultātus, lai izvairītos no konfidenciālu datu izpaušanas.

5. pants

Piekļuve datiem Kopienas iestādes telpās

▼M3

1. Kopienas iestāde var savās telpās piešķirt piekļuvi konfidenciāliem datiem, kas iegūti šādos apsekojumos vai statistikas datu avotos:

— Eiropas Kopienas Mājsaimniecību panelis,

— darbaspēka apsekojums,

— Kopienas jauninājumu apsekojums,

— profesionālās tālākizglītības apsekojums,

— izpeļņas struktūras apsekojums,

— Eiropas Savienības statistika par ienākumiem un dzīves apstākļiem,

— apsekojums par pieaugušo izglītību,

— lauku saimniecību struktūras apsekojums.

Tomēr pēc tās valsts iestādes lūguma, kura datus ir sniegusi, nepiešķir piekļuvi šīs iestādes datiem īpaša pētījuma projekta vajadzībām.

▼B

2. Piekļuvi tādiem konfidenciāliem datiem, kas nav minēti 1. punktā, Kopienas iestāde savās telpās var nodrošināt, saņemot skaidru attiecīgās valsts iestādes atļauju.

6. pants

Anonimizētu mikrodatu nodošana

▼M3

1. Kopienas iestāde var nodot anonimizētu mikrodatu kopumus, kas iegūti šādos apsekojumos un statistikas datu avotos:

— Eiropas Kopienas Mājsaimniecību panelis,

— darbaspēka apsekojums,

— Kopienas jauninājumu apsekojums,

▼M3

— profesionālās tālākizglītības apsekojums,

— izpeļņas struktūras apsekojums,

— Eiropas Savienības statistika par ienākumiem un dzīves apstākļiem,

— apsekojums par pieaugušo izglītību,

— lauku saimniecību struktūras apsekojums.

Tomēr pēc tās valsts iestādes lūguma, kura datus ir sniegusi, nepiešķir piekļuvi šīs iestādes datiem īpaša pētījuma projekta vajadzībām.

▼B

2. Pirms datu nodošanas Kopienas iestāde sadarbībā ar valstu iestādēm nodrošina to, ka šiem mikrodatu kopumiem piemērotās anonimizācijas metodes atbilstīgi pašreizējai vislabākajai praksei samazina attiecīgo statistikas vienību identifikācijas iespēju, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 322/97.

7. pants

Divpusēji nolīgumi

Katra valsts iestāde un Kopienas iestāde slēdz divpusēju rakstisku nolīgumu, kurā tās vienojas par 5. un 6. pantā minētajiem praktiskajiem pasākumiem un nosacījumiem. Divpusējos nolīgumus un izmaiņas tajos dara zināmus Statistikas datu konfidencialitātes nodrošināšanas komitejai.

8. pants

Organizatoriski jautājumi

1. Kopienas iestāde veic vajadzīgos administratīvos, tehniskos un organizatoriskos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka piekļuve konfidenciāliem datiem nesamazina konfidenciālo datu fizisko un loģisko aizsardzību un nepieļauj šo datu nelikumīgu izpaušanu vai lietošanu ārpus tiem nolūkiem, saistībā ar kuriem piekļuve ir piešķirta.

2. Ja vajadzīga valsts iestāžu nostāja, tās un Kopienas iestāde veic tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai nodrošinātu to, ka notiek atbilstoša un efektīva sadarbība un nav nepamatotas kavēšanās, ņemot vērā pētījuma projekta vajadzības. Jāpieliek visas pūles, lai nodrošinātu to, ka valsts iestādes nostāja atbilstīgi 5. vai 6. pantam tiek sniegta ne vēlāk kā sešās nedēļās pēc dienas, kad valsts iestāde saņēmusi attiecīgo pieprasījumu.

3. Ar noteikumu, ka pastāv viss vajadzīgais, lai aizsargātu datu konfidencialitāti, un ka saņemta to valstu iestāžu piekrišana, kuras datus ir nosūtījušas Kopienas iestādei, piekļuvi konfidenciāliem datiem var piešķirt arī drošās valsts iestādes telpās. Šādos gadījumos pasākumiem jābūt līdzvērtīgiem tiem, kas veikti Kopienas iestādes telpās, lai nodrošinātu datu fizisko un loģisko aizsardzību.

9. pants

Izmaksas

Pieprasītāji uzņemas segt izmaksas, kas saistītas ar piekļuvi konfidenciāliem datiem, atbilstīgi šai regulai, un jo īpaši ar Komisijas telpu un aprīkojuma izmantošanu. Nosakot izmaksas, Kopienas iestāde nodrošina to, ka neveidojas negodīga konkurence ar valstu iestādēm.

▼B

10. pants

Drošības pasākumi

1. Kopienas iestāde nodrošina to, ka dati, kuriem nodrošina piekļuvi, nesatur informāciju, kas ļauj tieši identificēt attiecīgās statistikas vienības.

2. Kopienas iestādei ir publisks reģistrs, kurā ir visa būtiskā informācija.

11. pants

Ziņojumi

Komisija katru gadu iesniedz ziņojumu Statistikas datu konfidencialitātes nodrošināšanas komitejai par šīs regulas īstenošanu. Ziņojumā ir ietverta tāda informācija kā pētnieku vārdi, adreses un to iestāžu nosaukumi, un dati, kuriem tie piekļuvuši, pieprasītā samaksa, pētījumu projektu apraksti un publikācijas pētījumu rezultātā.

12. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.